

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/251**z dne 12. februarja 2019****o dokončnih protidampinskih dajatvah, ki veljajo za uvoz družbe Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd, in spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2015/2272 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 266 Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

OZADJE IN SODBE SODIŠČA

- (1) Z Uredbo Sveta (ES) št. 926/2009 ⁽²⁾ so bile uvedene dokončne protidampinske dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla (v nadaljnjem besedilu: brezšivne cevi) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK).
- (2) Decembra 2009 je družba Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd (v nadaljnjem besedilu: Hubei), ki je eden od proizvajalcev izvoznikov brezšivnih cevi iz LRK, pred Splošnim sodiščem sprožila postopek za razveljavitev Uredbe (ES) št. 926/2009. Splošno sodišče je v sodbi z dne 29. januarja 2014 v zadevi T-528/09 ⁽³⁾ Uredbo (ES) št. 926/2009 razveljavilo v delu, v katerem nalaga protidampinske dajatve na izvoz brezšivnih cevi, ki jih proizvaja družba Hubei, in pobiračasne dajatve, uvedene za navedeni izvoz.
- (3) Več proizvajalcev brezšivnih cevi v Uniji se je aprila 2014 pritožilo na navedeno sodbo pri Sodišču Evropske unije v zadevah C-186/14 P in C-193/14 P ⁽⁴⁾.
- (4) Medtem je Komisija 7. decembra 2015 na podlagi zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 ⁽⁵⁾ z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272 ⁽⁶⁾ razširila dajatve na uvoz brezšivnih cevi iz LRK, vključno s tistimi, ki se uporabljajo za brezšivne cevi, ki jih proizvaja družba Hubei.
- (5) Sodišče Evropske unije je 7. aprila 2016 v sodbi v združenih zadevah C-186/14 P in C-193/14 P zavrnilo pritožbe zoper sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-528/09 in s tem potrdilo sodbo Splošnega sodišča.
- (6) Za uveljavitev navedenih sodb so službe Komisije 3. junija 2016 umaknile ime družbe Hubei iz skupine družb, ki so navedene pod dodatno oznako TARIC A 950, in družbo Hubei navedle ločeno pod dodatno oznako TARIC C 129 (tako imenovani „sklep Komisije z dne 3. junija 2016“). Navedena sprememba oznake TARIC je odražala razveljavitev protidampinskih dajatev na uvoz brezšivnih cevi, ki jih proizvaja družba Hubei, s strani Sodišča.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 926/2009 z dne 24. septembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve in o dokončnem pobiranju časne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 262, 6.10.2009, str. 19).

⁽³⁾ Sodba Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 29. januarja 2014 v zadevi T-528/09, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd / Svet Evropske unije, ECLI:EU:T:2014:35.

⁽⁴⁾ Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. aprila 2016 v združenih zadevah C-186/14 P in C-193/14 P, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi / Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd in Svet Evropske unije / Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, ECLI:EU:C:2016:209.

⁽⁵⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2272 z dne 7. decembra 2015 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 322, 8.12.2015, str. 21).

POSTOPEK PRED SPLOŠNIM SODIŠČEM V ZADEVI T-364/16

- (7) Več proizvajalcev brezšivnih cevi v Uniji je 7. junija 2016 vložilo tožbo pri Splošnem sodišču za razveljavitev sprememb v podatkovni zbirki TARIC. Splošno sodišče je s sodbo z dne 18. oktobra 2018 v zadevi T-364/16 ⁽⁷⁾ razveljavilo tako imenovani sklep Komisije z dne 3. junija 2016, da se družba Hubei umakne s seznama družb, ki so navedene pod dodatno oznako TARIC A 950, in se uvrsti pod dodatno oznako TARIC C 129.
- (8) Splošno sodišče je v sodbi v zadevi T-364/16 potrdilo, da je Komisija pravilno menila, da upoštevanje prejšnjih sodb z dne 7. aprila 2016 in 29. januarja 2014 v skladu s členom 266 Pogodbe o delovanju Evropske unije pomeni, da se protidampinške dajatve, določene z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272, ne bodo več pobirale za blago, ki ga proizvaja družba Hubei ⁽⁸⁾.
- (9) Vendar je Splošno sodišče menilo, da razveljavitev Uredbe (ES) št. 926/2009 v delu, v katerem zadeva družbo Hubei, ne more samodejno pomeniti, da se določbe Izvedbene uredbe (EU) 2015/2272, ki jih sodišči Evropske unije nista razveljavili ⁽⁹⁾, odpravijo iz pravnega reda EU. Ker je treba domnevati, da je Izvedbena uredba (EU) 2015/2272 zakonita, bi jo morala Komisija spremeniti ali razveljaviti z uredbo ⁽¹⁰⁾.

SPREMEMBA PROTIDAMPINŠKIH UKREPOV

- (10) Glede na ugotovitve Splošnega sodišča v zadevi T-364/16 in v skladu s pravilom vzporednosti oblik bi bilo treba Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272 spremeniti tako, da bi družbo Hubei umaknili s področja uporabe protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz brezšivnih cevi iz LRK, z retroaktivnim učinkom od začetka veljavnosti navedene uredbe.
- (11) Povračilo ali odpust dajatev bi bilo treba zahtevati pri nacionalnih carinskih organih v skladu z veljavno carinsko zakonodajo.
- (12) Glede na nedavno sodno prakso Sodišča ⁽¹¹⁾ je primerno določiti stopnjo zamudnih obresti, ki jih je treba plačati v primeru povračila dokončnih dajatev. Ustrezni veljavni predpisi na področju carinskih dajatev namreč ne določajo take obrestne mere, uporaba nacionalnih pravil pa bi povzročila neupravičeno izkrivljanje konkurence med gospodarskimi subjekti glede na to, katera država članica je izbrana za carinjenje.
- (13) Dne 13. decembra 2018 je Komisija zainteresiranim stranem razkrila svoj namen, da spremeni Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2272 in družbo Hubei umakne s seznama družb, za izdelke katerih veljajo protidampinške dajatve, ter navedeno spremembo utemeljila. Pripomb ni prejela.
- (14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Dokončne protidampinške dajatve na uvoz zadevnega izdelka družbe Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd, v Unijo, ki so nastale na podlagi Izvedbene uredbe (EU) 2015/2272, se povrnejo ali odpustijo. Povračilo ali odpust dajatev se zahteva pri nacionalnih carinskih organih v skladu z veljavno carinsko zakonodajo.
2. Obrestna mera v primeru povračila, ki sproži pravico do plačila zamudnih obresti, je mera, ki jo uporablja Evropska centralna banka pri svojih glavnih dejavnostih refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, veljavna na prvi koledarski dan meseca, v katerem se izteče rok za plačilo, ter povečana za eno odstotno točko.

⁽⁷⁾ Sodba Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 18. oktobra 2018 v zadevi T-364/16, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi / Evropska komisija, ECLI:EU:T:2018:696.

⁽⁸⁾ Zadeva T-364/16, točka 67.

⁽⁹⁾ Zadeva T-364/16, točka 65.

⁽¹⁰⁾ Zadeva T-364/16, točka 68.

⁽¹¹⁾ Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 18. januarja 2017 v zadevi C-365/15, Wortmann / Hauptzollamt Bielefeld, EU:C:2017:19, točke od 35 do 39.

Člen 2

Izvedbena uredba (EU) 2015/2272 se spremeni:

(1) člen 1(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Stopnja veljavne dokončne protidampinške dajatve za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatev za izdelke iz odstavka 1, ki jih proizvajajo družbe, navedene v nadaljevanju, je:

Družba	Stopnja protidampinške dajatve (%)	Dodatna oznaka TARIC
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, LRK	17,7	A949
Druge sodelujoče družbe iz Priloge	27,2	A950
Vse druge družbe	39,2	A999

Za izdelke iz odstavka 1, ki jih proizvaja družba Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd, se protidampinška dajatev ne uporablja. Dodatna oznaka TARIC, določena za družbo Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd, je C129.“;

(2) preglednica v Prilogi se nadomesti z naslednjim:

„Ime družbe	Mesto
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd	Hengyang
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd	Zhangjiagang“

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Člen 2 se uporablja od 9. decembra 2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. februarja 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER
